
II - AUTORAS INVITADAS

ANDRÉA APARECIDA DE MORAES CANDIDO DE CARVALHO

Magíster en Educación por la Universidad Federal de Santa Catarina – UFSC.
Investigadora del Núcleo Interdisciplinario de Investigación en la Enseñanza
de la Historia de la UFSC.

E-mail: andreabudal@hotmail.com.

MARÍA DE FÁTIMA SABINO DIAS

Profesora Doctora del Departamento de Metodología de la Enseñanza y del
Programa de Pos-grado de la Universidad Federal de Santa Catarina – UFSC.
Investigadora del Núcleo Interdisciplinario de investigación en la Enseñanza
de la Historia de la UFSC.

E-mail: mfsabino@ced.ufsc.br

Las imágenes de los negros en Libros Didácticos en Brasil¹

Andréa Aparecida de Moraes Candido de Carvalho

María de Fátima Sabino Dias

Traducción *Susana Ferreyra*²

Este estudio tiene como finalidad presentar las ausencias y distorsiones acerca de los elementos culturales africanos en libros didácticos en el Brasil, específicamente en lo dicho respecto a los análisis de contenidos históricos.

Varias investigaciones sobre libros didácticos en el Brasil han revelado los valores, las ideologías, las distorsiones, las exclusiones y los preconceptos por ellos introducidos implícita y explícitamente, en la cultura escolar. Así, vienen creciendo gradualmente los estudios sobre cuestiones que por mucho tiempo permanecieron marginadas, dejadas de lado, no mencionadas o incluso distorsionadas en los contenidos de Libros Didácticos.

Temas con recortes étnico-racial, social y de género, donde negros, indios, judíos, latino-americanos, gitanos, homosexuales, mujeres, pobres, locos entre otros tantos segmentos puestos al margen de la sociedad

1 Este trabajo forma parte de una investigación desarrollada en el Programa de Pos-grado en Educación de la Universidad Federal de Santa Catarina – UFSC, sobre el título *Las imágenes de los Negros en Libros Didácticos de Historia*, Florianópolis, 2006.

2 Traducción del portugués al castellano Lic. Susana Ferreyra (U.N.Córdoba) con colaboración de Gonzalo Asussa (U.N.V.M.).

vienen a reclamar su lugar, su espacio y su memoria en los textos didácticos y en la escritura de la Historia.

La emergencia de esos temas en investigaciones académicas³ y en los libros didácticos está relacionada con el propio movimiento de algunos sectores de la sociedad organizada que a través de reivindicaciones lucha en pos de la visibilidad y el reconocimiento de esos segmentos que por años quedaron e incluso siguen estando en el oscurantismo de la historia escrita.

Al particularizar los segmentos negros que son los sujetos de este trabajo, abordaremos (en secuencia) algunos estudios y estudiosos de diferentes áreas del conocimiento, comprometidos no sólo en investigar/analizar las distorsiones y ausencias del tema en la cultura escolar (en especial en el libro didáctico), sino también en revelar el preconcepto y la discriminación en relación con el negro a través de esas materias didáctico-pedagógicas.

Actualmente disponemos de un acervo variado de investigaciones sobre la población negra del Brasil. Parte de estos trabajos trazan las marcas de las acciones de los Movimientos Negros en pos de la educación de la población negra; contamos con la actuación del Frente Negro Brasileiro en la década del 30 en la ciudad de Sao Paulo y posteriormente en las ciudades de Río de Janeiro, Pernambuco, Espírito Santo, Bahía, Sergipe, Maranhao, Minas Gerais y Río Grande do Sul, entre otros movimientos envueltos con la cuestión étnica-racial.

En las primeras acciones de los Frentes Negros estaba la creación y la manutención de los cursos de alfabetización, entre otras actividades educativas dirigidas a la población negra. Esas y otras experiencias que proponían la instrucción (formal y/o informal) del negro fueron tam-

3 Confrontar: DIAS 1997; FONSECA 2002; GOUVEA 2005; LIMA 2004; MUNANGA 2003; PINTO 1992; ROMAO 1999, entre otros.

bién realizadas por Centros Cívicos y Gremios negros en diversas ciudades brasileiras. (CARVALHO, 2001).

Además de eso, otra preocupación por parte de los militantes de los Movimientos Negros se volvía a las cuestiones relacionadas con las imágenes del negro en los Libros Didácticos, especialmente los estereotipos negativos en relación al negro, movilizado a través de las obras didácticas y diseminados principalmente a través de las escuelas brasileiras.

En ese sentido, se registra como marco a la década del 50, con las publicaciones de los análisis e investigaciones realizadas en los Libros Didácticos, Paradidácticos y Manuales empleados en el sistema escolar⁴.

En 1950, Dante Moreira Leite, publica la investigación titulada *Preconcepto racial y patriotismo en seis libros didácticos primarios brasileiros*. Con ese estudio, el autor devela indicios de discriminación y preconceptos en relación a los negros, a través de los cuales ellos son presentados en situaciones de inferioridad social, juntamente con la idea de superioridad de los blancos en relación a los negros en lo que respecta a inteligencia y belleza, entre otras constataciones del autor. (en ROSEMBERG, BAZILLI, SILVA, 2003). A partir de ese momento, se amplían los estudios enfocados en los discursos y las imágenes racistas movilizadas por los libros didácticos y paradidácticos utilizados por profesores y alumnos en escuelas brasileiras.

Años más tarde, el ensayo "El preconcepto en los libros infantiles" de Guiomar Ferreira de Matos publicado en 1954 en la Revista Forma n°4, discute los resultados negativos y perjudiciales provenientes de una educación racista sobre los niños negros (en SILVA, 2002).

4 Nota de Traducción: En Brasil el Ministerio de Educación proporciona a las escuelas públicas una serie de libros didácticos para ser utilizados por los alumnos en el año lectivo y también libros considerados paradidácticos (para ser utilizados por los profesores). Es el propio Ministerio quien hace la selección con aporte de especialistas.

Entre 1956 y 1957, el Centro Brasileiro de Investigaciones Educativas (CBPE), con el incentivo de la UNESCO, lanza un proyecto que tenía por objetivo analizar los contenidos de los Libros Didácticos y Manuales, a fin de reconocer y explicitar la discriminación y el preconceito racial contenido en los referidos materiales didácticos.

En 1957, Bazzanella publica *Valores y Estereotipos en los Libros de Lectura*. Esa investigación correspondiente al análisis de diez libros de lectura destinados a los niños de 4to grado tuvo básicamente los siguientes resultados: poca incidencia en lo dicho respecto al preconceito explícito, sin embargo la representación del negro estaba asociada a la esclavitud, a las funciones subalternas y a la figura del narrador de historias (en ROSEMBERG, BAZILLI, SILVA, 2003).

En el mismo año, Hollanda publica *Estereotipos y valores en los compendios de Historia destinados al curso secundario brasileiro*, cuyo estudio parte del análisis de veinte manuales destinados al antiguo gimnasio. Entre los manuales analizados están cuatro ejemplares de Historia Moderna y Contemporánea, seis de Historia de América y diez de Historia del Brasil (en ROSEMBERG, BAZILLI, SILVA, 2003).

Según los resultados del análisis de los veinte manuales, cinco condenaban a la esclavitud; cuatro hacían referencia a los malos tratos durante el tráfico de negros, sin embargo presentaban la figura de los dueños de esclavos de forma positiva y los restantes manuales justificaban la esclavitud como necesidad económica (en ROSEMBERG, BAZILLI, SILVA, 2003).

Estos libros revelarían que el preconceito y el racismo introducidos en los textos e imágenes de los Libros Didácticos son multifacéticos. Esto es, se presentan de diversas formas, entre ellas, a través del uso fenotípico y estereotipos creados en torno al cuerpo del negro (color de la piel, formato y dimensión de la nariz y los labios, textura de los cabellos, etc.) asociándolos a la fealdad y la inferioridad biológica en relación al cuerpo blanco; por las características de los personajes negros que aparecen en situaciones de subyugación e inferioridad social e intelectual en

relación a los personajes blancos; entre otras constataciones que evidencian la movilización de preconceitos y posiciones racistas de forma implícita y explícitamente en los contenidos y grabados (imágenes) de los Libros Didácticos.

Es importante aclarar que los discursos y las argumentaciones que sustentan la idea de inferioridad y subyugación del negro en relación al blanco ya vienen de larga data y se sitúan en diferentes contextos históricos. Apenas para ejemplificar, ya en el siglo XVI, una de las justificaciones de la esclavitud negro-africana se centraba en el discurso de la inferioridad intelectual y física en relación al blanco (SCHWARCZ, 1993).

Otra justificación se centraba en los discursos de la "salvación" del alma de los negros. Para los sacerdotes y misioneros, los negros eran seres inferiores porque eran paganos y por eso argumentaban que sacar a los negros africanos de su tierra era un bien prestado a ellos, pues, sólo así los negros podrían librarse del paganismo y encontrar la salvación divina que el cristianismo les proporcionaría (SOUZA, 2006).

En los años que antecederan a la República en el Brasil hubieron intensas murmuraciones y discusiones sobre los rumbos del país, que pasaba por una fase de reestructuración social. En aquel momento, estaban en gestación ideas de la elite brasileira que giraban en torno de la construcción del proyecto de una nueva sociedad. Por lo tanto, ésta no podía componerse más con un sistema esclavista, era preciso superar la esclavitud, romper con el trabajo esclavo y dar inicio al trabajo libre.

En ese proceso, el trabajo esclavo ya no era más interesante, la preocupación ahora estaba en las transformaciones de orden económico que estaban por dar con el fin de la esclavitud, que interfería directamente con los intereses políticos de la época.

Durante esto, se intensifican las discusiones no sólo acerca de la abolición de la esclavitud, sino también en torno a los negros. Al final el país precisaba progresar, pero no sería con brazos esclavos. La esclavitud en

aquel momento significaba un atraso para el Brasil que no necesitaba más mano de obra esclava, pues otros personajes estaban por llegar a fin de trabajar y los negros, ya sin “servidumbre”, estarían dispensados.

Y así, de a poco, van siendo insertados los discursos sobre la importancia de que el trabajo sea ejecutado por blancos libres y mentes “concientes”, de preferencia inmigrantes europeos, y así el trabajo antes ejercido por los esclavos gana otro significado, de “inconciente”, por lo tanto, dispensable para el desarrollo de Brasil, como podemos constatar en el texto del Relatorio de Provincia *in verbis*, del cual transcribimos:

(...) Estamos en un verdadero periodo de gestación social. La transformación del trabajo agita en sus fundamentos mismos a la sociedad brasilera entrega a la actividad inteligente de los hombres libres las grandes fuentes de riqueza hasta ahora exploradas por la fuerza inconsciente del esclavo – tal es el problema de la actualidad. Como se ve es un problema complejo: -entiende como los derechos ya hoy incontestados del hombre esclavizado, y como los intereses creados y avigorados a la sombra de la ley. El esclavo es todavía hoy un elemento principal para la producción – es de mister, pues, actuar cautelosamente para no sacrificar los grandes intereses colectivos (...).

(...) cabe ahora a cada una de las provincias la tarea de cooperar en la gran obra de transformación del trabajo: - buscando la definitiva extinción de la esclavitud, promoviendo la educación popular, y ayudando tanto como pueda el desenvolvimiento de los núcleos coloniales. Son tres funciones paralelas: emancipar, instruir y colonizar.⁵

Con base en el incierto clima, podemos notar que el discurso en aquel momento da otro sentido al trabajo esclavo, por tanto otro sentido para los negros también, toda vez que alcanzar el deseado desarrollo no podría efectivizarse a través de la fuerza de trabajo de los esclavos negros.

5 Informe con el que el Excelentísimo Señor Dr. Antonio Lara da Fontoura Palmeira pasó la administración de la Provincia al Excelentísimo Señor Dr. Francisco José da Rocha, en septiembre de 1885, en Desterro (actual Florianópolis).

Finalmente, todavía estaban entre la sociedad brasilera los discursos sobre la inferioridad de los negros, o sea, estos eran incapaces de proporcionar el progreso del país, por eso no eran más necesarios en cuanto mano de obra como lo fueran tiempos atrás.

En la mitad del siglo XIX e inicio del siglo XX, todavía influenciadas por las ideas racistas del Conde de Gobineau y del teórico evolucionista Herbert Spencer, la elite intelectual y la política brasilera veían a los negros como un atraso para el país. Los ideales de civilización y progreso tenían como modelo o ejemplo las sociedades europeas. Los negros eran vistos como herederos de un orden social del pasado y que traía consigo rasgos de primitivismo e ignorancia. De esa forma, la presencia de los negros era incómoda e incompatible con los ideales de un Brasil civilizado que vislumbraba el desarrollo y el progreso. (SCHWARCZ, 1993).

Las ideas de inferioridad física y psicológica de los negros fueron gradualmente incorporadas en la literatura escrita del Brasil, lo que contribuyó todavía más a la movilización de estereotipos y estigmas negativos en relación a los negros. Para ejemplificar, en la década del 30 hubo un aumento de la producción literaria infantil en la que.

(...) personajes negros, sobre todo como narradores de historias, demostrando la fuerte presencia de trazos asociados a la cultura negra, como la oralidad, la transmisión de la historia de origen africana. Tales historias eran representadas como cargadas de valor afectivo, contadas por negra bellas, asociadas a la ingenuidad, al primitivismo, presentando un estereotipo y simplificación característicos. Es en la perspectiva del rescate folclorizado de las raíces nacionales que los narradores de historia negros eran recuperados en las narrativas, como depositarios de una tradición situada en el pasado, a ser registrada y rescatada a través de la literatura infantil. (GOUVEA, 2005).

De acuerdo con la transcripción podemos percibir que todavía en la década del 30, la literatura (también la infantil), estaba muy ligada a las experiencias de la esclavitud. El ejemplo está en las imágenes de las mujeres negras que aquí están representadas como la negra vieja, narradora

de historias. Esas imágenes son típicas de representaciones de las "Amas", de las "Bas", entre otras mujeres negras que vivían en condiciones de seres serviles.

Igualmente, muchos de los libros didácticos de las diversas áreas del conocimiento trazan textos y contenidos todavía con resquicios de las influencias de las teorías raciales -que de manera implícita o explícitamente continúan defendiendo la inferioridad biológica y la incapacidad intelectual de los negros-, al mismo tiempo que enaltecen ideológicamente el blanqueamiento del país.

En el final de la década del 70 e inicio de los 80, investigadores, entre ellos, profesores, y académicos atentos a estos problemas denuncian el racismo y el prejuicio en relación a los negros movilizados en los libros didácticos. Y así, al realizar

(...) una revisión de la base de datos de la ANPEE (Asociación Nacional de Pos-Grado en Educación) sobre tesis y disertaciones defendidas en programas de pos grado a ella afiliados, en el período 1981-1998, reveló la presencia de 114 títulos sobre el tema del libro didáctico, cuatro de los cuales relacionados al racismo (estereotipo, preconcepción o discriminación) para un total de más de 8 mil títulos de tesis y disertaciones registradas en su base de datos. Silva (2002) encontró apenas 44 referencias sobre racismo en libros didácticos publicados en el período 1987-2000, investigando 24 bases de datos nacionales, siendo que muchas de ellas constituyen textos diversos producidos a partir de una misma investigación básica.

(...) sobre la representación de negros en libros didácticos brasileños, organizando una síntesis en tres grandes tópicos: a) síntesis general de las características y contexto de producción de investigaciones y estudios, como se ve en un vuelo de pájaro; b) enunciando el discurso racista y c) combatiendo el discurso racista en los libros didácticos (ROSEMBERG, BAZILLI, SILVA, 2003).

Cada año que pasa vienen surgiendo nuevas investigaciones relacionadas al tema. Abordaremos algunas de ellas a continuación.

La investigación titulada *El Negro en el Libro Didáctico: Historia del Racismo, Preconcepciones y Mentiras*, de los autores Elio Porto dos Santos Junior y André Luis R. Soares (1999), forma parte del análisis de cinco Libros Didácticos de Historia, publicados entre 1996 y 1998 enfocando el negro en el Brasil durante la esclavitud y pos-abolición.

Santos Junior y Soares observarán que, de los cinco libros, tres demuestran insuficiencias y deficiencias en sus abordajes teóricos, como planteamos en lo siguiente:

El libro de José R. Oliveira Macedo y Mariley W. Oliveira, *Brasil: Una Historia en Construcción*. Vol. 1. para Secundaria, 1996, es una de las obras cuyos contenidos mejor abordan la cuestión del negro en el Brasil. Comienza con el concepto de ciudadanía y la cuestión social de la población negra del país. La obra parte del tiempo presente trazando cuestiones actuales y más próximas a la realidad socio-económica de los negros brasileños, para después arremeter con el pasado, en el período del Brasil colonial, enfocado en el trabajo esclavo. Además de esto, la obra trabaja las formas de trato dadas a los esclavos (en tanto mercadería y "cosificación" de los negros); formas de castigo y las formas de resistencia de los esclavos.

Los autores Santos Junior y Soares apuntan algunos puntos positivos en la referida obra, entre los cuales, la referencia que la obra hace al continente africano (sociedad, cultura, economía, comercio, artesanía y siderurgia) antes y después de la colonización de América. Trata también el drama del proceso de migración y el proceso de aculturación sufrido por el pueblo africano, así como la exploración económica que sufre la referida población y las consecuencias que perduran en los días de hoy. El libro discute también el mito de la democracia racial, conceptos de raza, discriminación entre otros asuntos, proporcionando a los alumnos reflexiones sobre el problema social que los negros vienen enfrentando a lo largo de los años en el Brasil.

También es considerado un buen libro la obra de Mario F. Schmidt, titulada *Nuestra Historia Crítica: 500 años de Historia Mal Contada*. Ed. Nue-

va Generación. San Pablo, 1997. En él lo que llama la atención son los abordajes didácticos de la obra que el autor inicia a partir de las siguientes palabras: *La Historia sólo consigue revelar el presente cuando ella te hace pensar históricamente.*

Esta frase que representa un indicio de que el abordaje de la obra no será meramente informativo, o sea, con ese enunciado, se espera que el tenor de los contenidos traiga un abordaje de forma más crítica de la Historia del Brasil, abarcando allí la Historia de los Negros.

En el análisis del libro, Santos Junior y Soares apuntan cuestiones que juzgan importantes y que están contempladas en la obra, entre las cuales, la forma con que el autor discute la Historia tradicional en lo que dice respecto al racismo camuflado cuando lo que él plantea es que las diferencias sociales de los negros brasileros están “condicionadas por una continuidad histórica”.

Además de esto, los dos autores llaman la atención para otros enfoques en el libro, tales como el concepto de sociedad alternativa a fin de mostrar cómo eran organizados los *quilombos*, cuya forma de trabajo era basada en la cooperación de los individuos, donde todos eran libres e iguales y los líderes eran escogidos democráticamente.

Por otra parte, el autor presenta los *quilombos* como formas de resistencia y revueltas de los negros, o sea, se deconstruye la idea de que los negros eran pasivos y no luchaban por la libertad.

Entre otros aspectos apreciados de forma positiva por Santos Junior y Soares en el libro de Shmidt está la referencia a un mapa que indica las rutas de tráfico de esclavos para el Brasil. Este mapa, además de situar la posición geográfica de los lugares de origen de tráfico, presenta las diferentes naciones africanas, mostrando que los negros poseían distinción social y política.

En la investigación “La Visión del negro en el Libro Didáctico de Portugués” de Renilson Menegassi y Neucimara Ferreira de Souza, los au-

tores hacen un análisis de dos colecciones de libros didácticos de Lengua Portuguesa para 5º y 8º grado, utilizados por escuelas públicas de la región de Umuarama – Paraná, con aprobación del MEC en 2002.

El objetivo central de esta investigación es relatar de qué forma los negros son presentados en la Colección “La Palabra es Portugués”, de las autoras Graça Proença y Regina Horta. San Pablo: Ática, 1998 y la Colección “Lectura del Mundo”, de Norma Discini y Lucía Teixeira. San Pablo: Editora del Brasil, 1999.

De acuerdo a los resultados de Menegassi y Souza, en la Colección “La Palabra es Portugués”, en relación a los negros, fueron detectados en los textos e imágenes:

- Ausencia total de los negros – (libro de 7º grado);
- Estereotipos de confusión y violencia – “segmento negro como causante y difusor de discordia” – (libro de 8º grado). Hay en el texto titulado “Conflictos”, la ilustración de una moza negra y sonriente, alegre, entre dos mozos blancos, teniendo uno de ellos fisonomía irritada, lleva a la posible constatación de que la moza es causante del conflicto (MENEGASSI y SOUZA, 2005).
- Estereotipos de desharrapados, pobres, serviciales – (libro de 5º grado); en el texto “La Apuesta”, la imagen de una señora negra de pañuelo en la cabeza, diseñada de manera caricaturesca, caracterizando un estereotipo social, teniendo en cuenta que las señoras negras, en las raras veces que aparecen en los libros didácticos, son presentadas con características de serviciales (...). El personaje denominado Dona Durvalina tiene 9 hijos, de acuerdo con el texto, los mismos aparecen ilustrados a su alrededor, usando ojotas y ropas remendadas, caracterizando pobreza (...). (MENEGASSI Y SOUZA, 2005).

- Comparación con animales y cosas – (libro de 5° grado); En un diálogo entre un chico blanco y uno negro, en el que aparece la frase “¡Este es Tiziu!”. El sustantivo Tiziu se refiere al chico negro, como nombre propio, según las explicaciones del libro didáctico. De acuerdo con el Diccionario Aurelio (1999), el término Tiziu corresponde a un ave passiforme, cuyo macho es negro-azulado. Así, es posible observar que las autoras y el ilustrador del libro didáctico establecieron una relación entre el chico negro y el pájaro, en vez de darle un nombre como, Joao, André, etc. (...) el chico negro fue literalmente utilizado como una cosa que sirve de referencia a otra. (MENEGASSI y SOUZA, 2005). Para Menegassi y Souza, en este caso, el término Tiziu posibilita la movilización del preconceito, toda vez que compara al negro con un “animal-pájaro” cuyas plumas son negras, al mismo tiempo que posibilita el empleo de apodos, provocando una baja auto-estima en los alumnos negros.

En la colección “Lectura del Mundo” (5° grado), Menegassi y Souza, detectaron que las tonalidades de colores usadas para representar a los negros son las mismas utilizadas para representar también algunos animales; en este caso, a un perro. Esa representación no ocurre con las demás etnias presentes en la referida colección. Según Menegassi y Souza, esta actitud puede provocar cierta humillación en los alumnos negros.

Menegassi y Souza concluyen que ambas colecciones están cargadas de estereotipos y preconceitos en relación a los negros de forma implícita y explícita, demostrando la despreocupación por la pluralidad cultural del Brasil, lo que puede ser discutido y trabajado por los profesores junto a los alumnos, a fin de construir una escuela más democrática, valorizando la diferencia como un aspecto positivo de la formación del alumno. (MENEGASSI y SOUZA, 2005).

En otra investigación de Renilson José Menegassi, titulada “La Representación del Negro en el Libro Didáctico Brasileño de Lengua Materna” de 2004, el autor analiza el libro didáctico “Portugués: Lectura y

Expresión” de las autoras Marcia Leite y Cristina Bassi, 7° grado, San Pablo: Actual, utilizado en varias escuelas de Maringa y en el Norte del Estado de Paraná.

En este estudio, Menegassi destaca las ilustraciones y actividades de una unidad que trabaja la letra de Chico Buarque “O meu guri”. Al lado de la letra de la canción hay una ilustración de *un chico sin camisa, descalzo, corriendo en la oscuridad, con un antifaz en los ojos, una bolsa amarilla en la mano, cabellos despeinados y muy enredados, demostrando explícitamente el diseño de un chico negro.* (MENEGASSI, 2004).

Sin embargo, la letra de Chico Buarque no deja ninguna marca lingüística que sustente la imagen de un *guri* como un chico negro y asaltante, la referida imagen del texto presentes en el libro didáctico puede inducir a los lectores a elaborar e interpretar una imagen en la que *el guri narrado en el texto sólo puede ser un chico negro ladrón; un chico negro que asaltó una persona y robó la bolsa, por eso está corriendo.* (MENEGASSI, 2004).

En relación a las actividades que acompañan al texto, son presentadas las respuestas (en el ejemplar del profesor) que llevan a un único sentido; conforme a la transcripción:

-¿En qué circunstancia se da el nacimiento del guri?

Respuesta: En una época inadecuada; la madre debía ser soltera; pobre, etc.

-¿Qué tipo de actividad el chico encontró para sustentar a la familia?

Respuesta: La de asaltante (MENEGASSI, 2004).

Al cruzar todas estas informaciones (ilustraciones, texto y actividades) expuestas en la unidad del referido libro didáctico, se evidencia la visión estereotipada y prejuiciosa de las autoras, es ilustrativo en relación a los negros y a los pobres que los asocia a marginales, asaltantes, ladrones y

al mismo tiempo induce a los lectores a esa única visión de estos segmentos sociales y étnicos.

Menegassi alerta que los autores de libros didácticos poseen este tipo de visión o semejante, *todavía no consideran al negro como un ciudadano brasileiro que construye y construyó este país* y eso puede traer serios problemas, por ejemplo: la perpetuación y movilización de discriminaciones y preconceptos, generando la baja auto-estima de los alumnos negros y la exclusión de los mismos en el sistema escolar brasileiro.

En “*El Silenciamiento del Libro Didáctico Sobre la cuestión Étnico-Cultural en la Primera Etapa de la Enseñanza Fundamental*” de Alair Gregorio de Oliveira, publicada en la Revista Espacio Académico de septiembre de 2004, los análisis del autor contribuyen para alertar sobre las trampas y los peligros presentes en los libros didácticos en lo que se refiere al silenciamiento y/o distorsiones en el trato de cuestiones étnico-culturales, en especial al segmento negro.

Oliveira investigó y analizó textos e ilustraciones de los libros de Lengua Portuguesa y Literatura de Maria Fernández Coccó y Marco Antonio Haler – Colección ALP (Análisis, Lenguaje y Pensamiento: un trabajo de lenguaje en una propuesta constructivista). Volúmenes 1, 2, 3 y 4. San Pablo, 1996, utilizados en la red pública de enseñanza de la ciudad de Maringa – Paraná, entre los años de 1998 y 1999.

Entre los resultados de investigación, Oliveira presenta pasajes de los textos de los libros didácticos en los que pueden ser detectadas discriminaciones y prejuicios al referirse a los negros, conforme mostramos a continuación:

- Comparados a animales y/o cosas:

En la casa todavía existen dos personas – *tía Nastacia, negra de estimación que crió a Lucía de pequeña* (...) – (Texto 14 – V.1.p.80 – Extraído de la obra de Monteiro Lobato – Reinos de Narizinho).

- Retratados como seres inferiores a los no negros:

El texto narra una situación de clase en el aula, entre la profesora y un alumno, Zezé. En un momento dado de la narrativa, el alumno se refiere a una compañera de clase, diciendo: “Dorotilia es más pobre que no se qué. Y a las otras chicas no les gusta estar con ella porque es negrita y muy pobre” – (Texto 12 – V. IV. p.77 – Extraído del Romance “Mi planta de naranja lima”, de José Mauro Vasconcelos).

En cuanto a las ilustraciones presentes en los libros didácticos, Oliveira plantea que las imágenes se presentan bien acabadas, creativas y colocadas al servicio del texto. Algunas veces, sin embargo, es la propia ilustración la que cobra complementación por el texto. (OLIVEIRA, 2004).

Al analizar las ilustraciones, Oliveira hace las siguientes observaciones:

- Modelo estético blanco:

El libro presenta imágenes de dos simpáticas señoras idosas y pide al alumno que indique “¿cual de esas mujeres le gustaría que fuese su abuela?” – (Idem. V.I. p. 110).

Para Oliveira, el libro no reconoce la presencia del alumno negro, una vez que las dos señoras presentadas para ser escogidas como abuelas, son blancas. En este caso, el libro didáctico retira los negros del universo socio-cultural brasileiro.

En una ilustración que acompaña el texto de Monteiro Lobato (ya mencionado), presenta la imagen de tía Nastacia, negra, de pañuelo en la cabeza sujetando una cacerola, haciendo creer que se trata de una cocinera, diseñada de manera caricaturesca, acentuando una imagen grotesca, que por cierto induce en el niño negro elementos de rechazo. (OLIVEIRA, 2004)

Oliveira señala que en el inicio de los capítulos de los libros didácticos analizados, son presentadas ilustraciones de cuadros de pintores famo-

sos, retratando exclusivamente personajes blancos, conforme nuestro a continuación:

En el primer volumen traza una imagen de una chica blanca tomando un gato. Esta pintura se titula "La chica y su gato" del famoso pintor Auguste Renoir.

En el segundo volumen traza como ilustración dos niñas blancas parecidas a ángeles. El título de la obra es "Clavel, lirio, rosa" del pintor John Singer Sargent.

Hay también: la ilustración clásica de Cenicienta y su príncipe encantado, todos blancos (ella rubia), vestidos de novios; una fotografía de una familia de inmigrantes (que data del siglo XX). En esa foto todos son blancos.

Para finalizar, Oliveira describe la ilustración del volumen IV, donde aparecen cuatro figuras personalizadas, siendo la de una mujer sentada en el suelo, un indio tomando un arco y flecha, un hombre negro (estilizado) tomando un instrumento de percusión, la figura de Saci Perere (también estilizado) y la de un mono trepando de un árbol. Lo que llama la atención en esta ilustración es la gran semejanza existente entre tres figuras: la del hombre negro, la de Saci y la del mono. El color negro es de la misma tonalidad y los trazos fisonómicos absolutamente iguales. (OLIVEIRA, 2004).

Estas y otras investigaciones (MACHADO; REIS; LOPES, 2004), (TONINI, 2001), (SILVA, 2002), presentan el libro didáctico como uno de los instrumentos pedagógicos movilizadores de imágenes hegemónicas, pues él construye y transmite valores culturales, sociales, signos, imágenes, estereotipos, estigmas, generalizaciones y preconceptos en relación a varios temas, en especial, al segmento negro.

De acuerdo con las investigaciones aquí desarrolladas, el libro didáctico contribuye a la sedimentación de la exclusión social de los negros (OLIVEIRA, 2004), pues el silencio niega la presencia, la participación

y la contribución de este segmento en la sociedad brasilera. La distorsión, la folclorización y la estigmatización en torno a los negros son introducidas a través de textos e ilustraciones de los libros didácticos, además de crear en los alumnos negros situaciones de humillación, colabora también para crearles sentimientos de no pertenencia a la sociedad brasilera.

La ausencia de referencias positivas a los negros en los libros didácticos puede causar consecuencias negativas a los alumnos en general: a los alumnos negros, daños que pueden afectar su auto-estima, el ejemplo de inculcación del sentimiento de inferioridad, lo que puede llevarlos a un fracaso escolar al punto de abandonar la escuela; a los alumnos blancos, a la no posibilidad de re(crear) otras imágenes, referencias y valores que propicien el debido re(conocimiento) y respeto a los negros.

El resultado de esto es la reproducción y la perpetuación de las desigualdades sociales entre los diferentes grupos poblacionales. En una reflexión más abarcativa, poco se estimula el desenvolvimiento de una cultura democrática, toda vez que se refuerza una sociedad desigual, injusta y violenta, incapaz de (re)conocer y respetar a los unos y a los otros.

La negación y el no reconocimiento de las identidades culturales⁶ de un pueblo pueden ocasionar serios problemas de orden psicológico y social para los miembros de esa población, en este caso, la población negra. Esta negación se constituye en actitudes prejuiciosas y racistas que posibilitan la construcción y la perpetuación de estereotipos despreciativos en torno de los negros y de sus culturas. Este factor puede desencadenar diversas prácticas de exclusiones de esta población en la sociedad brasilera, entre ellas, en el sistema escolar.

6 En este estudio, las identidades culturales son entendidas como atributos formados y transformados "continuamente en relación a las formas por las cuales somos representados o interpelados en los sistemas que nos rodean". Ver: (HALL, 2003)

Por tanto, entre los actuales desafíos puestos en el campo de la Enseñanza de Historia, están aquellos orientados a formar ciudadanos capaces de construir conocimientos sobre la Historia del Brasil y de otros países como el producto de *múltiples memorias originarias de la diversidad y pluralidad de las experiencias humanas*. (SIMAN, 2005)

Dentro de estas perspectivas, la Enseñanza de Historia se muestra capacitada para romper con el entendimiento de una historia unívoca cuya referencia está basada en el eurocentrismo y en los elementos culturales del hombre, blanco y cristiano.

La educación histórica al posibilitar otros conocimientos, otras interpretaciones y visiones del mundo centrados en múltiples experiencias humanas, representadas a través de la diversidad cultural, social, étnica y de género, propicia a los alumnos el reconocimiento, el cuestionamiento, el diálogo, la alteridad, el respeto y el derecho a las diferencias.

También por presiones de los movimientos negros, las políticas públicas, en especial, en el área de educación vienen reconociendo la relevancia y la emergencia de trabajar en la escuela las cuestiones relativas a las diferencias, las identidades étnicas y culturales, teniendo en cuenta que las instituciones escolares en el Brasil, por medio principalmente de los programas de enseñanza, currículos y libros didácticos, todavía presentan una preponderancia de la cultura monocultural eurocéntrica.

Como se dijo anteriormente, la invisibilidad, el no reconocimiento y el no respeto a las diferencias étnicas y culturales contribuye a la exclusión de ciertos sectores étnicos y sociales de la educación escolarizada, por ejemplo, los segmentos negros.

Al trabajar las cuestiones orientadas al respeto y la afirmación de identidades étnicas y culturales, en la currícula, programas y libros didácticos, puede tornarse la Enseñanza de la Historia un área de intervención, capaz de reducir la deserción escolar y el atraso de la escolarización de los segmentos menos representados en la cultura escolar y también menos

favorecidos en nuestra sociedad, que en su mayoría son los negros y los pobres.

Se puede decir que estos son algunos de los actuales desafíos puestos en el campo de la Enseñanza de la Historia, en pos de la construcción de una escuela plural, comprensiva y ciudadana, que tenga condiciones de formar ciudadanos concientes de su papel como sujetos históricos y como agentes capaces de transformación social.

Bibliografía

ARAÚJO, Fátima Maria Leitão. (1999). A(s) História(s) Produzida(s) nos Livros Didáticos. III Encontro – Perspectivas do Ensino de História. Curitiba - PR: Aos Quatro Ventos.

BELMIRO, Célia Abigail. (1999). A Escolarização da Imagem nos Livros Didáticos. III Encontro – Perspectivas do Ensino de História. Curitiba - PR: Aos Quatro Ventos.

BITTENCOURT, Circe. (1998). O saber histórico na sala de aula. São Paulo: Contexto.

CARVALHO. Andréa Aparecida de Moraes Cândido de. (2001). Negros de Lages. Memórias e Experiências de Afrodescendentes no Planalto Serrano: 1960-1970. Monografia de graduação em História – Universidade do Estado de Santa Catarina. Florianópolis - SC: UDESC.

CARVALHO. Andréa Aparecida de Moraes Cândido de. (2006). As Imagens dos Negros em Livros Didáticos de História. Dissertação de Mestrado em Educação, sob a orientação da Prof. Dra. Maria de Fátima Sabino Dias. Programa de Pós-Graduação em Educação. Universidade Federal de Santa Catarina. Florianópolis - SC: UFSC.

DIAS, Maria de Fátima Sabino. (1997). A 'invenção da América' na cultura escolar. Tese de Doutorado - Universidade Estadual de Campinas. Campinas – SP: UNICAMP.

FONSECA, Marcus Vinícius. (2002). *A Educação dos Negros: Uma Nova Face do Processo de Abolição da Escravidão no Brasil*. Belo Horizonte – MG: EDUSF.

GOUVÊA, Maria Cristina Soares de. (2005). *Imagens do negro na literatura infantil brasileira: análise historiográfica*. São Paulo: Educação e Pesquisa.

HALL, Stuart. (2003). *Da Diáspora: Identidades e Mediações Culturais*. (org) Liv. Sovik; Tradução: Adelaine La Guardiã Rezende. Belo Horizonte: Editora UFMG: Representação da UNESCO no Brasil.

LIMA, Ivan Costa. (2004). *Uma Proposta Pedagógica do Movimento Negro no Brasil: Pedagogia Interétnica de Salvador, Uma Ação de Combate ao Racismo*. Dissertação de Mestrado em Educação: UFSC.

MACHADO, Maurimar Melo Santos Costa; REIS, Maria das Dores; LOPES, José de Souza Miguel. (2004). *O preconceito no contexto Educacional*. In: Revista on line/Volume 02. UNILESTEMG.

MENEGASSI, José Renilson. (2004). *A representação do negro no livro didático brasileiro de língua materna*. Revista Espaço Acadêmico, nº 36 – (Formato Eletrônico).

MENEGASSI, José Renilson; SOUZA, Neucimara Ferreira. (2005). *A visão do negro no livro didático de Português*. Revista Espaço Acadêmico, nº 47. (Formato Eletrônico).

MUNANGA, Kabengele. (2003). “*Algumas Considerações Sobre a Diversidade e a Identidade Negra no Brasil*”. *Diversidade na Educação. Reflexões e Experiências*. Brasília: MEC.

OLIVEIRA, Alair Gregório. (2004). *Silenciamento do livro didático sobre a questão étnico-cultural na primeira etapa do Ensino Fundamental*. Revista Espaço Acadêmico, nº 40. (Formato Eletrônico).

PINTO, Regina Pahim. (1992). *Raça e Educação: Uma Articulação Incipiente*. Cadernos de Pesquisa. São Paulo: Fundação Carlos Chagas.

ROMÃO, Jerusc. (1999). *Por uma Educação que Promova a Auto-Estima da Criança Negra*. Rio de Janeiro: CEAP (Centro de Articulação de Populações Marginalizadas).

ROSEMBERG, Fúlvia; BAZILLI, Chirley; SILVA, Paulo Vinícius Baptista da. (2003). *Racismo em Livros Didáticos brasileiros e seu Combate: Uma Revisão da Literatura*. São Paulo: Educação e Pesquisa.

SCHWARCZ, Lília Moritz. (1993). *O Espetáculo das Raças: Cientistas, Instituições e a Questão Racial do Brasil*. São Paulo: Companhia das Letras.

SILVA, Ana Célia. (2002). *A representação social do negro no livro didático: o que mudou? Caxambu – MG*. In: 25º Reunião Anual da ANPED: (MIMEO).

SIMAN, Lana Mara de Castro. (2005). *Representações e Memórias Sociais Compartilhadas: desafios para os processos de ensino e aprendizagem da história*. Campinas – SP. Cadernos Cedes. (Disponível em <http://www.cedes.unicamp.br>).

SOARES, André Luis R. (1999). *O Livro Didático de História: Propostas para Uma Breve Análise Metodológica*: ANAIS UNIJUÍ.

SOUZA, Marina de Mello e (2006). *África e Brasil africano*. São Paulo: Ática.

TONINI, Ivaine Maria. (2001). *Identidades Étnicas: a produção de seus significados no livro didático de geografia*. Caxambu – MG. In: 24ª Reunião Anual da ANPED: (MIMEO).

Fuentes documentales

Relatório de Província. (1885). Relatório com que o Exmo. Sr. Dr. Antônio Lara da Fontoura Palmeira passou a administração da Província ao Exmo. Sr. Dr. Francisco José da Rocha, em setembro de 1885, Desterro.